

RF

ER

Condominium des Nouvelles-Hebrides
 Journal Officiel
 Enregistre le
- 2 MAR 1979
 Registered
 Official Gazette
 New Hebrides Condominium

GOVERNEMENT DES NOUVELLES-HEBRIDES
NEW HEBRIDES GOVERNMENT

JOURNAL OFFICIEL OFFICIAL GAZETTE

Condominium des Nouvelles-Hebrides

Décision Conjointe N° 9 de 1979

Convoquant l'Assemblée Représentative des Nouvelles-
 Hébrides en session ordinaire

**LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE
 ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE
 AUX NOUVELLES-HEBRIDES**

- VU les articles 2 (2) et 7 du Protocole Franco-Britannique de 1914;

- VU l'article 13 de l'Annexe à l'Echange de Lettres effectué à Londres le 15 September 1977 concernant la création d'une Assemblée Représentative aux Nouvelles-Hébrides.

DECIDENT :

ARTICLE 1. L'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides est convoquée en session ordinaire à Port-Vila, le Mardi 24 Avril 1979 à 9 Heures.

ARTICLE 2. La présente Décision sera enregistrée, publiée et communiquée partout où besoin sera.

Port-Vila, le 3 Avril 1979

Le Commissaire-Résident
 de Sa Majesté Britannique
 aux Nouvelles-Hébrides,

A.C. STUART

L'Inspecteur Général
 en mission extraordinaire
 délégué dans les fonctions
 de Commissaire-Résident
 de France aux
 Nouvelles-Hébrides absent,
 le Chancelier chargé
 de l'intérim,

P. ISAAC

New Hebrides Condominium

Joint Decision N° 9 of 1979

To convene an ordinary session of the Representative Assembly of the New Hebrides ;

The Resident Commissioners in exercise of the powers conferred by the Article 2 (2) and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914, and by Section 13 of the Schedule to the Exchange of Notes made at London on 15th September 1977, concerning the setting up of a New Hebrides Representativ Assembly ;

HEREBY DECIDE :

1. *An ordinary session of the New Hebrides Representative Assembly shall be convened at Vila on Tuesday 24th April 1979 at 9 a.m.*

2. *This Joint Decision shall come into force on the date of publication in the Official Gazette.*

Made at Vila this 3rd day of April 1979.

*P. The Inspector General
 on special duties
 conferred with the
 powers of the Resident
 Commissioner for the
 French Republic in
 the New Hebrides, absent,
 le Chancelier chargé de
 l'intérim,*

P. ISAAC

*Her Britannic Majesty's
 Resident Commissioner*

A.C. STUART

Condominium des Nouvelles-Hébrides

Instruction Conjointe N° 1 de 1979

Raportant la décision de fermeture d'un établissement autorisé à vendre des boissons alcoolisées.

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

Abrogeant l'Instruction Conjointe N° 3 de 1977 portant fermeture du Night Club dénommé "L'HOUSTALET", sis à Port-Vila.

Toutefois, la vente de boissons alcoolisées dans cet établissement est soumise à l'attribution d'une nouvelle licence conformément aux dispositions du Règlement Conjoint N° 18 de 1968 relatif au contrôle de l'importation, de la vente et de la fourniture de boissons alcoolisées.

Port-Vila, le 10 Avril 1979

	L'Inspecteur Général en mission extraordinaire délégué dans les fonctions de Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides
Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	
A.C. STUART	J.J. ROBERT

Gouvernement d'Unité Nationale des Nouvelles-Hébrides

ARRETE N° 5 de 1979

Portant nomination des assesseurs auprès de la Cour Suprême des Nouvelles-Hébrides.

LE PREMIER MINISTRE

VU le décret N° 1/PM/de 1979

ARRETE

ARTICLE 1. Sont nommés assesseurs auprès de la Cour Suprême des Nouvelles-Hébrides :

MM. Ernest KALCHICHI
Sandy TIPLOAMATA
Peter POILAPA
ENOCH
Vincent JOSEPH
Vira Loulu ABLE

New Hebrides Government of National Unity

ORDER No. 5 of 1979

In exercise of the powers conferred on me by Rule 5 of the Courts (Assessors) Rules 1979, Rule N° 1 of 1979 I appoint the persons listed below to be assessors of the Supreme Court.

MM. Ernest KALCHICHI
Sandy TIPLOAMATA
Peter POILAPA
ENOCH
VINCENT JOSEPH
Vincent JOSEPH
Vira Loulu ABLE
Henri TAGA (Senior)
Fred MICHEL
Kalman KIRI
George PAKOA

2. *This Order shall come into operation on the date of its publication in the New Hebrides Official Gazette.*

Made at Port-Vila this 17th Day of April 1979

G. LEYMANG
Chief Minister

New Hebrides Government of National Unity

Order N° 6 of 1979

In exercise of the powers conferred me by Rule 2 of the Courts (Assessors) Rules 1979, Rule N° 1 of 1979, I appoint the persons referred to below to be assessors of the Courts under which they are listed.

1.

MM. Graham KALSAKAU
W. TENENE
G. TRIPIER
K. SOPE
J. ROVO
K. KALOATMAN
E. ARTHUR
R. DISCOMBE
J. BOLANGO
P. MALSUNGAI
D. BOULEKONE
Apete MARAYAWA

DISTRICT COURT N° 2

MM. David PERSI
SUKON
PETRO
David APIA
REMY
DESIRE
Ken REUBEN

Henri TAGA (Senior)
Fred MICHEL
Kalman KIRI
George PAKOA

ARTICLE 2. Le présent arrêté sera publié et communiqué partout où besoin sera.

Port-Vila, le 17 Avril 1979

Le Premier Ministre :

G. LEYMANG

**Gouvernement d'Unité Nationale
des Nouvelles-Hébrides**

ARRETE N° 6 de 1979

Portant nomination des assesseurs auprès des
Tribunaux de District des Circonscriptions
des Nouvelles-Hébrides.

LE PREMIER MINISTRE

VU le décret N° 1/PM de 1979.

ARRETE

ARTICLE 1. Sont nommés assesseurs auprès du Tribunal de District

(1) du CENTRE I :

MM. G. Graham KALSAKAU
W. TENENE
G. TRIPIER
K. SOPE
J. ROVO
K. KALOATMAN
E. ARTHUR
R. DISCOMBE
J. BOLANGO
P. MALSUNGAI
D. BOULEKONE
Apete MARAYAWA

(2) du CENTRE II :

MM. David PERSI
SUKON
PETRO
David APIA
REMY
DESIRE
Ken REUBEN

GERMAIN
Patrick PAITEL
Norbert Gar CIA
John TAFF
Manou BALESSAGA

(3) **DISTRICT COURT NORTH ISLANDS**

MM. Ates ALICK
Valui MOLISINGI
Abraham GAUA
Amos TITONGA
Lucien DAMACIO
David WAWME
Etienne PUNENARAI
Maurice Rovette DIT MAKI
Philemoni BATIWETI
John LUM
Jacques BERAUD
Paul PARISE

(4) **DISTRICT COURT SOUTH ISLANDS**

MM. Jack NEPIKO
Kisel LOP
MALPINI
Johnson NASE
Peter IAMAK
Thomas NOAL
Bob RANGI
Dick REUBEN
Reverend Péré CALVERT
Tony DEAMER
WAINA
Jacques BARBAT

2. *This Order shall come into operation on the date of its publication in the New Hebrides Official Gazette.*

Made at Port-Vila this 17th day of April 1979

G. LEYMANG
Chief Minister

PUBLIC SERVICE APPOINTMENTS

It is hereby notified for General Information that Mr. Robert GRAS has been appointed head of the Public Works Department in place of Mr. Pierre GARSONNIN.

PUBLIC SERVICE APPOINTMENTS

It is hereby notified for General Information that Mr. Andrew STANDLEY has been appointed Secretary - General to the Government in place of Mr. David GIBSON.

PUBLIC SERVICE APPOINTMENTS

It is hereby notified for General Information that M. Jean-Claude DESVIGNES has been appointed Chief Customs Officer in place of Mr. Jean Le GRANNEC.

GERMAIN
Patrick PAITEL
Norbert GARCIA
John TAFF
Manou BALESSAGA

(3) des Iles du NORD :

MM. Ates ALICK
Valui MOLISINGI
Abraham GAUA
Amos TITONGA
Lucien DAMACIO
David WAWME
Etienne PUNENARAI
Maurice Rovette Dit MAKI
Philemoni BATIWETI
John LUM
Jacques BERAUD
Paul PARISE

(4) des Iles du SUD :

MM. Jack NEPIKO
Kisel LOP
MALPINI
Johnson NASE
Peter IAMAK
Thomas NOAL
Bob RANGI
Dick REUBEN
Reverand Péré CALVERT
Tony DEAMER
WAINA
Jacques BARBAT

ARTICLE 2. Le présent arrêté sera publié et communiqué partout où besoin sera ./.

Port-Vila, le 17 Avril 1979

Le Premier Ministre :

G. LEYMANG

NOMINATIONS A LA FONCTION PUBLIQUE

A été nommé Chef du Service des Travaux Publics M. Robert GRAS en remplacement de M. Pierre GARSONNIN.

NOMINATIONS A LA FONCTION PUBLIQUE

A été nommé Secrétaire - General du Gouvernement M. Andrew STANDLEY en remplacement de M. David GIBSON.

NOMINATION A LA FONCTION PUBLIQUE

A été nommé Chef du Service des Douanes M. Jean-Claude DESVIGNES en remplacement de M. Jean Le GRANNEC.

Résidence de France aux Nouvelles-Hébrides

DECISION

Nommant M. Louis CAZENDRES Juge
du Tribunal Mixte

LE HEUT-COMMISSAIRE DE LA REPUBLIQUE DANS L'OCEAN PACIFIQUE ET AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'Echange de lettres en date du 15 Septembre 1977 entre les Gouvernements de la République Française et du Royaume-Uni ;

- VU l'article 10-A de la Délibération n° 3 de l'Assemblée Représentative des Nouvelles-Hébrides, portant réforme de l'Organisation Judiciaire et rendue exécutoire par le Règlement Conjoint n° 13 de 1978 ;

- VU l'Avis conforme du Conseil des Ministres ;

DECIDE :

ARTICLE 1. Monsieur Louis CAZENDRES est nommé Co-Président du Tribunal Mixte des Nouvelles-Hébrides ;

ARTICLE 2. La présente Décision sera enregistrée, publiée et communiquée partout où besoin sera.

Port Vila, le 12 Janvier 1979

p. le Haut-Commissaire
et par délégation.

l'Inspecteur Général
en mission extraordinaire
délégué dans les fonctions
de Commissaire-Résident de France
aux Nouvelles-Hébrides.

J.J. ROBERT